

Совет Безопасности

Distr.: General
26 February 2015

Резолюция 2205 (2015),

принятая Советом Безопасности на его 7393-м заседании 26 февраля 2015 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане и Южном Судане, и в частности на резолюции 1990 (2011), 2024 (2011), 2032 (2011), 2046 (2012), 2047 (2012), 2075 (2012), 2104 (2013), 2126 (2013), 2156 (2014) и 2179 (2014), а также на заявления Председателя S/PRST/2012/19 и S/PRST/2013/14 и заявления Совета для печати от 18 июня 2012 года, 21 сентября 2012 года, 28 сентября 2012 года, 6 мая 2013 года, 14 июня 2013 года, 14 февраля 2014 года, 17 марта 2014 года и 11 декабря 2014 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Судана и Южного Судана, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

вновь подчеркивая, что территориальные границы государств не должны изменяться силой и что все территориальные споры должны разрешаться исключительно мирными средствами, подтверждая то первостепенное значение, которое он придает полному и безотлагательному урегулированию всех нерешенных вопросов в связи со Всеобъемлющим мирным соглашением (ВМС), и подчеркивая, что вопрос о будущем статусе Абьея должен быть решен на основе переговоров между сторонами в соответствии с ВМС, а не на основе односторонних действий той или иной стороны,

напоминая об обязательствах правительства Судана и правительства Южного Судана, зафиксированных в Соглашении между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года, Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности (СМПБ) от 29 июня 2011 года и Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года, а также в соглашениях





по механизмам сотрудничества и обеспечения безопасности от 27 сентября 2012 года, решении СМПБ от 8 марта 2013 года и графике осуществления от 12 марта 2013 года, выработанных правительством Судана и правительством Южного Судана в Аддис-Абебе под эгидой Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза (ИГВУАС),

заявляя о своей полной поддержке усилий Африканского союза, предпринимаемых в связи с ситуацией в отношениях между Республикой Судан и Республикой Южный Судан в целях ослабления нынешней напряженности, содействия возобновлению переговоров об отношениях после отделения и нормализации их взаимоотношений, ссылаясь в этой связи на коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза (СМБАС) от 24 апреля 2012 года, 24 октября 2012 года, 25 января 2013 года, 7 мая 2013 года, 29 июля 2013 года, 23 сентября 2013 года, 26 октября 2013 года, 12 ноября 2013 года и 12 сентября 2014 года; заявление СМБАС для печати от 6 ноября 2013 года; и заявление Председателя Комиссии Африканского союза от 28 октября 2013 года,

подтверждая свои предыдущие резолюции 1265 (1999), 1296 (2000), 1674 (2006), 1738 (2006), 1894 (2009) и 2175 (2014) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте; 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014) о детях и вооруженных конфликтах; 1502 (2003) о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций; и 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013) и 2122 (2013) о женщинах, мире и безопасности,

подчеркивая необходимость эффективного наблюдения за соблюдением прав человека, включая отслеживание любых случаев сексуального насилия и насилия на гендерной почве и актов насилия и жестокого обращения, совершаемых в отношении женщин и детей, отмечая отсутствие каких-либо изменений в отношении практического осуществления положений, касающихся наблюдения за соблюдением прав человека в районе Абьей, и вновь выражая обеспокоенность тем, что стороны не сотрудничают с Генеральным секретарем в этом отношении,

напоминая о том, что, как подтверждается в его резолюции 2086 (2013), при учреждении миссий Организации Объединенных Наций и продлении их мандатов важно учитывать положения о поощрении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин в постконфликтных ситуациях и положения о детях и вооруженных конфликтах, и *подчеркивая*, что сохраняющиеся препятствия для полного осуществления резолюции 1325 (2000) будут устранены только благодаря сохранению приверженности делу расширения прав и возможностей женщин, обеспечения их участия и соблюдения их прав человека и на основе скоординированного руководства, последовательного осуществления информационных и практических мероприятий и оказания поддержки для расширения вовлеченности женщин в принятие решений на всех уровнях,

с озабоченностью отмечая минимальное внимание, которое стороны уделили вопросам управления районом Абьей, а также застопорившиеся усилия правительства Судана и правительства Южного Судана по демилитаризации Безопасной демилитаризованной приграничной зоны (БДПЗ), включая «14-мильную зону», и полномасштабному введению в действие Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей (СМНКГ) в соответствии с

резолюцией 2046 Совета Безопасности и «дорожной картой» СМБАС от 24 апреля 2012 года вследствие сохраняющегося несогласия Южного Судана с местом прохождения центральной линии БДПЗ, временного отсутствия летательных аппаратов, отказа в выдаче разрешений службами безопасности и напряженной ситуации с безопасностью в окрестностях Кадугли,

подчеркивая важность полномасштабного установления и поддержания СМНКГ эффективного контроля за БДПЗ, включая «14-мильную зону»,

приветствуя дальнейшее проведение регулярных встреч между президентом Баширом и президентом Сальвой Кииром для продолжения диалога, ссылаясь на содержащееся в резолюции 2046 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций решение о том, что сторонам надлежит незамедлительно возобновить переговоры с целью достичь соглашения об окончательном статусе Абьея под эгидой ИГВУАС, призывая все стороны конструктивно взаимодействовать в рамках процесса, посредником в котором является ИГВУАС, в целях окончательного урегулирования вопроса об окончательном статусе района Абьей и подчеркивая, что стороны должны незамедлительно осуществить невыполненные аспекты Соглашения от 20 июня 2011 года, в частности урегулировать спор в отношении Совета района Абьей и незамедлительно учредить Администрацию района Абьей и Службу полиции Абьея,

подчеркивая, что обеим странам целесообразнее проявлять сдержанность и встать на путь диалога, а не прибегать к насилию или провокациям,

высоко оценивая непрерывную помощь, которую сторонам оказывают ИГВУАС, Межправительственная организация по развитию, Федеративная Демократическая Республика Эфиопия, Специальный посланник Генерального секретаря по Судану и Южному Судану и Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА),

высоко оценивая далее усилия ЮНИСФА по эффективному выполнению их мандата, в том числе посредством непрерывного содействия мирной миграции на всей территории района Абьей, предотвращения конфликтов, посредничества и сдерживания, выражая свою глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за проводимую ими работу, *решительно осуждая* нападения на персонал Организации Объединенных Наций и *призывая* провести в сжатые сроки тщательные расследования в связи с этими нападениями и привлечь виновных к ответственности,

подчеркивая обеспокоенность по поводу шаткости ситуации с безопасностью в районе Абьей, признавая вклад в дело укрепления мира и стабильности, внесенный ЮНИСФА после их развертывания, и заявляя о своей решимости предотвратить возобновление насилия в отношении гражданских лиц или их новые перемещения и не допустить межобщинного конфликта,

вновь выражая глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия государственного управления и законности в районе Абьей по причине дальнейших задержек в деле создания Администрации, Совета и Службы полиции района Абьей, столь необходимых для поддержания правопорядка и предотвращения межобщинного конфликта в Абьее, в том числе специального подразделения, которое будет заниматься конкретными вопросами, связанными с миграцией кочевников,

с обеспокоенностью отмечая дальнейшие задержки в создании временных институтов и урегулировании окончательного статуса Абьея и сохранение угрозы межобщинного насилия, которая способствует усилению напряженности в районе Абьей, включая ту сохраняющуюся напряженность, которая препятствует возвращению в Абьей суданских сотрудников ЮНИСФА и других учреждений,

настоятельно призывая все стороны воздерживаться от любых односторонних действий, способных ухудшить межобщинные отношения в районе Абьей, *выражая обеспокоенность* в связи с сохраняющимися последствиями того, что СМБАС в своем заявлении для печати от 6 ноября 2013 года охарактеризовал как «решение общины нгок-динка провести референдум в одностороннем порядке», и в этой связи *принимая к сведению*, что, согласно докладу Генерального секретаря от 2 февраля 2015 года (S/2015/77), правительство Судана продолжает подготовку к организации национальных выборов в Абьее,

учитывая нынешнюю гуманитарную ситуацию, в которой гуманитарные субъекты продолжают оказывать помощь примерно 81 000 человек в районе Абьей, и важность слаженности в оказании Организацией Объединенных Наций помощи в регионе и *подчеркивая далее* безотлагательную необходимость содействовать доставке гуманитарной помощи всем пострадавшим общинам,

подтверждая важность добровольного, безопасного, упорядоченного возвращения и стабильной реинтеграции перемещенных лиц, а также мирной и упорядоченной циклической миграции при уважительном отношении к традиционным маршрутам миграции из Судана в Южный Судан через Абьей и настоятельно призывая ЮНИСФА продолжать принимать меры, необходимые для обеспечения безопасности в районе Абьей, в соответствии с их мандатом,

ссылаясь на свою резолюцию 2117 (2013) и выражая глубокую обеспокоенность угрозой для мира и безопасности в Абьее, возникающей в связи с незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным использованием стрелкового оружия и легких вооружений,

выражая обеспокоенность сохраняющейся угрозой, которую представляют наземные мины и взрывоопасные пережитки войны в районе Абьей и которая препятствует безопасному возвращению перемещенных лиц в свои дома и безопасной миграции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 2 февраля 2015 года (S/2015/77), в том числе данную там оценку, согласно которой ситуация на местах с политической точки зрения и с точки зрения безопасности становится все более напряженной и необходимы диалог и сотрудничество для того, чтобы она в ближайшие месяцы не спровоцировала усиление разногласий и раскола и дальнейшую дестабилизацию, а также содержащиеся в докладе рекомендации,

признавая, что нынешняя ситуация в Абьее и вдоль границы между Суданом и Южным Суданом по-прежнему представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить до 15 июля 2015 года мандат Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА), изложенный в пункте 2 резолюции 1990 (2011), с изменениями, внесенными в резолюции 2024 (2011) и в пункте 1 резолюции 2075 (2012), а также, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, постановляет далее продлить до 15 июля 2015 года мандат ЮНИСФА, изложенный в пункте 3 резолюции 1990, и определяет, что для целей пункта 1 резолюции 2024 (2011) поддержка оперативной деятельности СМНКГ включает в надлежащих случаях поддержку специальных комитетов — при поступлении соответствующих запросов на основе консенсусных решений этих механизмов, в рамках оперативного района и в пределах имеющихся сил и средств ЮНИСФА;

2. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 2 февраля 2015 года, и приветствует инициативы ЮНИСФА по поддержке возобновления межобщинного диалога и работы администрации общин под руководством Объединенного надзорного комитета по Абьею (ОНКА); в этой связи *призывает* общины и правительства Судана и Южного Судана предпринять конкретные шаги к достижению этих целей; и *приветствует далее* нынешнюю и будущую поддержку этих усилий со стороны Организации Объединенных Наций, Африканского союза и правительства Федеративной Демократической Республики Эфиопия;

3. *подчеркивает*, что продолжение сотрудничества между правительством Судана и правительством Южного Судана также чрезвычайно важно для мира, безопасности и стабильности и для будущих отношений между ними;

4. *вновь обращается* к Судану и Южному Судану с требованием немедленно возобновить работу ОНКА без предварительных условий, *приветствует* принятое правительством Южного Судана 4 декабря 2014 года решение назначить сопредседателя ОНКА, чтобы обеспечить стабильный прогресс в деле осуществления Соглашения от 20 июня 2011 года, включая осуществление решений ОНКА, *приветствует* инициативы АС по содействию достижению этой цели и рекомендует ему продолжать такое взаимодействие и *просит* Генерального секретаря приводить в своих регулярных докладах оценку прогресса в решении этих вопросов;

5. *вновь обращается далее* к Судану и Южному Судану с требованием в срочном порядке приступить к созданию Администрации и Совета района Абьей, в том числе найти выход из тупика, связанного с определением состава Совета, и сформировать Службу полиции Абьея, с тем чтобы она могла взять на себя выполнение функций поддержания правопорядка на всей территории района Абьей, включая охрану инфраструктуры нефтедобывающей отрасли, в соответствии с их обязательствами по Соглашению от 20 июня 2011 года;

6. *постановляет* сохранить уже развернутые воинские контингенты, утвержденные в резолюции 2104 (2013), и продолжить развертывание остальных утвержденных сил сообразно с эволюцией СМНКГ, с тем чтобы ЮНИСФА могли обеспечить требуемую защиту СМНКГ и оказывать СМНКГ всестороннюю поддержку в скорейшем проведении расширенных операций в БДПЗ, и *просит* Генерального секретаря полностью информировать Совет о положении дел с развертыванием в рамках регулярного цикла своей отчетности;

7. *выражает* обеспокоенность в связи с застопорившимися усилиями по обеспечению полномасштабного функционирования СМНКГ, *приветствует* предстоящее проведение Генеральным секретарем тщательной оценки в этой связи и выражает намерение рассмотреть рекомендации относительно функционирования СМНКГ и призывает правительство Судана и правительство Южного Судана своевременно и эффективно задействовать СМНКГ, СМПБ и другие согласованные совместные механизмы в интересах обеспечения безопасности и транспарентности БДПЗ, включая «14-мильную зону»;

8. *настоятельно призывает* возобновить усилия по окончательному определению на местности центральной линии БДПЗ и вновь заявляет о том, что центральная линия БДПЗ никоим образом не предрешает нынешнего или будущего правового статуса границы, исхода ведущихся переговоров в отношении спорных и оспариваемых районов и демаркации границ;

9. *подчеркивает*, что мандат ЮНИСФА по защите гражданского населения, изложенный в пункте 3 резолюции 1990 (2011), включает принятие необходимых мер для защиты гражданского населения в тех случаях, когда возникает непосредственная угроза физического насилия, от кого бы ни исходила угроза такого насилия;

10. *осуждает* присутствие подразделений Дифрской нефтяной полиции, развернутых в районе Абьей, а также неоднократные вторжения на эту территорию вооруженных ополченцев и вновь требует, чтобы правительство Судана немедленно и без предварительных условий вывело из района Абьей Нефтяную полицию в Дифре, и вновь заявляет, согласно соответствующим резолюциям, в частности резолюции 1990 и резолюции 2046, что район Абьей должен быть демилитаризован и что, кроме ЮНИСФА и Службы полиции Абьея, там не должно быть никаких сил, а также вооруженных элементов местных общин;

11. *поддерживает* решение ОНКА от 3 мая 2013 года о статусе Абьея как зоны, свободной от оружия, подчеркивает выраженную СМБАС в его коммюнике от 7 мая 2013 года озабоченность в связи с сообщениями о том, что различные общины, проживающие в Абьее, располагают большим количеством оружия, напоминает, что в Соглашении о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года предусматривается, что Абьей должен быть зоной, свободной от оружия, и что только ЮНИСФА разрешается носить оружие в пределах этой зоны, и в этой связи настоятельно призывает правительства обеих стран принять все необходимые меры для обеспечения действенной демилитаризации Абьея, в том числе на основе осуществления по мере необходимости программ разоружения;

12. *подтверждает,* что ЮНИСФА могут осуществлять конфискацию и уничтожение оружия в районе Абьей, как это санкционировано в резолюции 1990 (2011), сообразно со своим мандатом и в рамках имеющихся у них возможностей, действуя при этом по согласованию со сторонами, подписавшими в июне 2011 года Соглашение о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности, ОНКА и общинами миссерия и нгок-динка и в соответствии с ранее принятым ОНКА решением создать в Абьее «зону, свободную от оружия», и вновь обращается к ЮНИСФА с просьбой о том, чтобы они наблюдали за перемещением оружия в Абьей и его наличием, уничтожением и конфискацией в этом районе, регистрировали эти про-

цессы и сообщали о них в рамках регулярного цикла отчетности Генерального секретаря;

13. *просит* ЮНИСФА продолжать диалог с ОНКА и с общинами миссерия и нгок-динка об эффективных стратегиях и механизмах надзора для обеспечения полного соблюдения всеми соответствующими сторонами статуса Абьея как зоны, свободной от оружия, с уделением самого приоритетного внимания безотлагательной ликвидации тяжелого оружия или оружия, обслуживаемого боевыми расчетами, а также реактивных гранатометов и призывает правительства Судана и Южного Судана, ОНКА и общины миссерия и нгок-динка оказывать всестороннее содействие ЮНИСФА в этом плане;

14. *настоятельно призывает* правительства обеих стран незамедлительно предпринять шаги в целях осуществления мер укрепления доверия между соответствующими общинами в районе Абьей, в том числе по линии процессов примирения на низовом уровне и оказания поддержки ЮНИСФА в содействии диалогу на уровне общин и проведении мирной конференции с участием традиционных вождей общин нгок-динка и миссерия, и самым настоятельным образом призывает все общины в Абьее проявлять максимум сдержанности во всех своих действиях и воздерживаться от подстрекательских актов или заявлений, которые могут привести к жестким столкновениям, и от любых последующих односторонних действий;

15. *просит* ЮНИСФА, чтобы они, действуя в пределах имеющихся у них возможностей и ресурсов и в тесной координации с общинами миссерия и нгок-динка, укрепляли потенциал общинных комитетов защиты в целях содействия процессам обеспечения правопорядка в Абьее;

16. *призывает* все стороны всемерно сотрудничать в реализации выводов и рекомендаций по итогам проведенного Объединенным следственно-разыскным комитетом района Абьей (ОСРКРА) расследования убийства миротворца ЮНИСФА и верховного вождя нгок-динка и *вновь подчеркивает* необходимость помочь обеим общинам окончательно закрыть вопрос, связанный с убийством верховного вождя нгок-динка;

17. *заявляет* о своем намерении пересматривать, сообразно обстоятельствам, мандат ЮНИСФА в целях возможной реконфигурации миссии в свете выполнения Суданом и Южным Суданом решений, изложенных в резолюции 2046, и их обязательств, установленных в соглашениях от 20 июня, 29 июня и 30 июля 2011 года и 27 сентября 2012 года, в том числе касающихся вывода всех сил из БДПЗ, обеспечения полномасштабного функционирования СМНКГ и специальных комитетов, а также завершения полной демилитаризации района Абьей;

18. *призывает* все государства-члены, в частности Судан и Южный Судан, обеспечить свободное, беспрепятственное и оперативное перемещение в Абьей, из Абьея и по всей БДПЗ всего персонала, а также техники, материально-технических средств, предметов снабжения и другого имущества, включая автотранспортные средства, летательные аппараты и запасные части, предназначенные исключительно для официального использования ЮНИСФА;

19. *вновь призывает* правительства Судана и Южного Судана оказывать Организации Объединенных Наций всестороннюю поддержку, в том числе посредством оперативной выдачи виз военному, полицейскому и гражданскому

персоналу Организации Объединенных Наций, включая гуманитарный персонал, независимо от гражданства, для въезда в Судан и Южный Судан, содействия в размещении и получении разрешений на полеты и обеспечения материально-технической поддержки, *призывает* правительства Судана и Южного Судана облегчить поездки с территории Судана и Южного Судана в Абьей и из него и *призывает далее* все стороны полностью соблюдать свои обязательства по соглашениям о статусе сил;

20. *признает*, что отсутствие проектов развития и неспособность оказывать основные государственные услуги имеют пагубные последствия для жителей Абьея, и *призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана, а также доноров оказывать поддержку восстановлению и укреплению потенциала;

21. *требует*, чтобы правительство Судана и правительство Южного Судана продолжали оказывать содействие развертыванию персонала Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), с тем чтобы обеспечить свободу передвижения персонала СМНКГ, а также обнаружение и обезвреживание мин в районе Абьей и БДПЗ;

22. *требует далее*, чтобы все соответствующие стороны разрешали и облегчали всему гуманитарному персоналу неограниченный, безопасный и беспрепятственный доступ к гражданским лицам, нуждающимся в помощи, и создавали все необходимые условия для его деятельности в соответствии с нормами международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права, и руководящими принципами Организации Объединенных Наций в отношении гуманитарной помощи;

23. *настоятельно призывает* все стороны прекратить насилие во всех формах, нарушения и ущемления прав человека, нарушения норм международного гуманитарного права, а также акты насилия в отношении детей и жестокого обращения с ними в нарушение применимых норм международного права;

24. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы осуществлялось эффективное наблюдение за соблюдением прав человека и чтобы полученные результаты включались в его доклады Совету, и вновь обращается к правительству Судана и правительству Южного Судана с призывом всемерно сотрудничать с Генеральным секретарем с этой целью, в том числе посредством выдачи виз соответствующему персоналу Организации Объединенных Наций;

25. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения неукоснительного соблюдения ЮНИСФА проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и сообщать Совету о случаях такого поведения, если они будут иметь место;

26. *приветствует* назначение гражданского руководителя ЮНИСФА и призывает к поддержанию тесной связи и координации с Командующим Силами, страновыми группами Организации Объединенных Наций и дипломатическим корпусом в Хартуме и Джубе, а также с гражданским обществом, Африканским союзом и правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопия;

27. *просит* Генерального секретаря продолжать информировать Совет о прогрессе в деле выполнения мандата ЮНИСФА, представив ему для этого два письменных доклада (первый не позднее 1 мая 2015 года, второй не позднее 15 июня 2015 года), и продолжать немедленно доводить до сведения Совета любые серьезные нарушения вышеуказанных соглашений;

28. *отмечает* усилия Генерального секретаря по обеспечению тесного сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, включая ЮНИСФА, Миссию Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан (МООНЮС) и Смешанную операцию Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), а также его Специальным посланником по Судану и Южному Судану и просит его продолжать эту практику;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.